



Laives Leifers 11/09/2018
Incaricato Sachbearbeiter: Roland Pichler

Orari al pubblico Parteienverkehr:
Lunedì-venerdì Montag-Freitag 9.00-12.30
Giovedì Donnerstag:08.30-13.00 14.00-17.30

DIVIETO D'ACCESSO AI CANI SUL PASSAGGIO
PEDONALE MARIA DAMIAN – REVOCA
DELL'ORDINANZA 45/2006

ZUTRITTVERBOT FÜR HUNDE IM
FUSSGÄNGERDURGANG MARIA DAMIAN – WIDERRUF
DER VERORDNUNG 45/2006

IL SINDACO

Premesso che il suolo pubblico o di pubblico accesso (strade, marciapiedi, zone verdi, ecc.) a causa dell'incuria dei proprietari o conduttori di cani viene insudiciato dagli escrementi degli animali provocando notevole disagio e rischio per la cittadinanza, in particolare per bambini, non vedenti ed anziani, oltre a provocare un degrado del territorio comunale;

preso atto delle problematiche igienico-sanitarie nella zona scolastica che nelle pause diventa area da gioco e dove vengono lasciati liberi ed incustoditi i cani pregiudicando la vivibilità e la sicurezza degli scolari e degli studenti delle scuole in orario scolastico e durante le pause scolastiche;

ritenuto doveroso assicurare l'incolumità degli studenti e dunque richiamare l'attenzione dei proprietari dei cani e di chi ne ha la custodia, anche solo temporanea, sulla necessità di impedire che gli stessi vaghino liberamente senza controllo e sporchino il passaggio pedonale Maria Damian (aree scolastiche);

DER BÜRGERMEISTER

Vorausgeschickt, dass die öffentlichen bzw. öffentlich zugänglichen Flächen (Straßen, Gehsteige, Grünflächen, usw.) aufgrund der Nachlässigkeit der Hundebesitzer bzw. Hundehalter, mit Tierexkrementen verunreinigt werden und somit die Bürger, vor allem Kinder, sehbehinderte und ältere Personen, beachtlichen Unannehmlichkeiten und Risiken ausgesetzt sind und außerdem dem Gemeindegebiet ein unschönes Bild verliehen wird

in Anbetracht der hygienisch-sanitären Probleme, die durch die Anwesenheit von Exkrementen in der Schülerzone, welche in den Pausen als Spielfläche dient und durch unbeaufsichtigte Hunde die Sicherheit der Schüler und Studenten beeinträchtigt wird;

erachtet, die Sicherheit der Studenten und Schüler zu schützen und somit die Hundebesitzer bzw. Hundehalter auch nur zeitweilig, umgehend aufzufordern, die Tiere nicht frei herumlaufen zu lassen, um zu vermeiden, dass der Schülerdurchgang Maria Damian beschmutzt wird;



vista la necessità di intervenire con un provvedimento atto a prevenire e reprimere i comportamenti che incidono sulla sicurezza degli scolari e studenti;

considerato inoltre che l'ordinanza n. 45/2006 "Nuove disposizioni sulla custodia dei cani" dev'essere revocata in quanto sono intervenuti nuovi strumenti normativi;

visto che con deliberazione del consiglio comunale n. 12 del 08.05.2018 è stato approvato il regolamento di Polizia Urbana;

vista la comunicazione degli orari di presenza degli scolari e studenti sul passaggio pedonale Maria Damian da parte dei dirigenti scolastici dei due istituti comprensivi interessati;

tale provvedimento è opportuno che venga adottato a titolo sperimentale per la durata del periodo scolastico 2018/2019;

ORDINA

ai proprietari di cani, detentori a qualsiasi titolo, di rispettare il divieto d'accesso al passaggio pedonale Maria Damian durante il periodo indicato:

durante il periodo scolastico 2018/2019 da lunedì a venerdì dalle ore 07.30 alle ore 14.00;

angesichts der Notwendigkeit, Maßnahmen zur Vorbeugung und Vermeidung von Verhaltensweisen ergreifen zu müssen, welche die Sicherheit der Schüler und Studenten gewährleisten;

außerdem erachtet, dass die Anordnung Nr. 45/2006 „Neue Bestimmungen für die Aufsicht bzw. Haltung der Hunde,, widerrufen werden muss, da diesbezüglich neue Bestimmungen genehmigt wurden;

nach Einsichtnahme in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 12 vom 08.05.2018 mit welchem die Stadtpolizeiordnung genehmigt wurde;

nach Einsichtnahme in die Mitteilung seitens der Schuldirektoren der beiden betroffenen Instituten, über die Uhrzeiten, wann die Schüler und Studenten auf dem Schülerdurchgang Maria Damian anwesend sind;

als zweckmäßig erachtet diese Maßnahme versuchsweise für die Dauer des Schuljahres 2018/2019 zu genehmigen

VERORDNET

den Hundebesitzer bzw. Hundehalter das Durchgangsverbot auf dem Schülerdurchgang Maria Damian, während den angegebenen Zeiten einzuhalten:

während des Schuljahres 2018/2018 von Montag bis Freitag von 07.30 bis 14.00 Uhr;



La violazione dell'ordinanza soggetta al pagamento di una sanzione amministrativa pecuniaria da 25,00 euro ad 250,00 euro. Pagamento in misura ridotta 50,00 euro. È fatto salvo il risarcimento dell'eventuale danno causato.

L'ordinanza n. 45/2006 è revocata.

Questa ordinanza ha validità sino al 14.06.2019.

Le prescrizioni del regolamento di polizia urbana rimangono tuttavia in vigore.

La vigilanza sull'osservanza della presente ordinanza è affidata al Comando di Polizia Municipale e all'Agente Accertatore del Comune di Laives, con la collaborazione dei custodi delle strutture scolastiche.

L'Ordinanza verrà resa nota mediante installazione della prescritta segnaletica.

Die Übertretung der Verordnung wird geahndet und mit einer Geldstrafe zwischen 25,00 Euro und 250,00 Euro bestraft. Der herabgesetzte Betrag beläuft sich auf 50,00 Euro. Eventuelle verursachte Schäden müssen getrennt ersetzt werden.

Die Verordnung Nr. 45/2006 wird widerrufen.

Diese Verordnung hat bis am 14.06.2019 Gültigkeit.

Die Vorschriften der Stadtpolizeiordnung sind weiterhin aufrecht.

Mi der Aufsicht mit der Einhaltung dieser Verordnung wird das Polizeikommando und der Erhebungsbeamte der Gemeinde Leifers in Zusammenarbeit mit den Aufsehern der Schulen beauftragt.

Die Verordnung wird der Öffentlichkeit mittels Anbringung der vorgeschriebenen Verkehrszeichen, zur Kenntnis gebracht.

Il Sindaco/Der Bürgermeister

Christian Bianchi

(firmato digitalmente – digital unterzeichnet)